

# EL-i vastavusdeklaratsioon

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, teatab, et järgmised tooted:

Mudeli nr	Seeria nr	Tootekirjeldus	Arve kirjeldus
74692	420300000 ja enam	TimeCutter MR 4275T murutraktor	TC MR4275T 107CM 21.5HP KAWI FAB MR CE
74696	420431187 ja enam	TimeCutter MR 5075T murutraktor	TC MR5075T 127CM 23HP KAWI FAB MR CE

täidavad järgmiste määruste nõudeid:

2000/14/EÜ (Müra), 2006/42/EÜ (Masinadirektiiv), 2014/30/EL (EMÜ), 2011/65/EL (RoHS-direktiiv)

Iga loetletud mudelit on hinnatud järgmiste standardite ja/või muude tehniliste normdokumentide alusel:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

EN 55012:2007+A1:2009

Lisaks sellele vastavad järgmised lisaseadmed/tarvikud allpool loetletud direktiividele, kui need on paigaldatud vastavalt ülal antud mudelitel toodud juhistele:

Mudel	Kirjeldus	Direktiiv
Lisaseadmed/tarvikud mudelile 74692		
137-1999-03P	Terakomplekt	2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ
79411	Topelt mahutitega koguja	2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ
Lisaseadmed/tarvikud mudelile 74696		
79016P	Terakomplekt	2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ

Mudel	Kirjeldus	Direktiiv
79412	Topelt mahutitega koguja	2006/42/EÜ, 2000/14/EÜ
Lisaseadmed/tarvikud kõikidele masinatele		
140-2056	Valgustuskomplekt	2006/42/EÜ, 2014/30/EL
79486	Kaldenurga anduri komplekt	2006/42/EÜ, 2014/30/EL
79485	Turvakaare komplekt	2006/42/EÜ, 2011/65/EL

Müradirektiivi (2000/14/EÜ) andmed:

Mudel	Klassifikatsioon	Lõikelaius (cm)	Mõõdetud müratase (dBA)*	Tagatud müratase (dBA)	Mootori kiirus (p/min)
74692	Muruniiduk	107	99	100	2700
74692 koos 79411 ja 137-1999-03P-ga	Muruniiduk	107	99	100	2400
74696	Muruniiduk	127	103	105	3100
74696 koos 79412 ja 79016P-ga	Muruniiduk	127	104	105	2700



Vastab standarditele ISO 5395-1:2013 ja ISO 3744:2010.

Vastavuse hinnang: lisa VI

Teavitatud asutus: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, teavitatud asutus 0036 2000/14/EÜ kohaselt, Westendstraße 199, 80686 München / München, Deutschland / Saksamaa.

Deklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Deklaratsiooni objekt on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamise õigusaktidega.

Kontrollitud:



John Heckel  
Juhtinsener  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Märts 11, 2026

Volitatud esindaja:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# EU Specifications

## Masina võimsuse, massi ja vibratsiooni andmed

Mudel	Nimivõimsus (kW)	Masina mass† (kg)	Käelaba/käsivarre vibratsioonitase (m/s <sup>2</sup> )*			Kogu kere vibratsioon (m/s <sup>2</sup> )*	
			Vasak käsi	Parem käsi	Ebamäärasus	Tase	Ebamäärasus
74692	16,0	265	2,7	2,4	0,6	0,44	0,09
74696	17,2	286	4,0	2,7	0,2	0,29	0,06

† Tühjade paakidega tavapärasel tööseadistuses

\* EN ISO 5395-1:2013+A1:2018 standarditega kooskõlastatud

## Masina heli andmed

Mudel	Helisurve (dBA) <sup>1</sup>	
	Tase	Ebamäärasus
74692	88	1
74696	93	1

<sup>1</sup> A-kaalutud tasemed mõõdetuna masinajuhi töökohal vastavalt standardile EN ISO 5395-1:2013+A1:2018.

**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelven, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získat kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.